

A PRIEDAS

Susitarimo 3 straipsnyje nurodytas sąrašas

I DALIS

EEE SUSITARIME NURODYTI TEISĖS AKTAI SU PAKEITIM AIS,
padarytais aktu dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos
stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga,
pritaikomųjų pataisų arba tam tikrais atvejais protokolu
dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos priėmimo į Europos Sąjungą
sąlygų ir tvarkos

3 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytos įtraukos įterpiamos į šiuos EEE susitarimo priedų ir protokolų punktus:

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) XXVII skyriaus (Spiritiniai gėrimai):

- 1 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1576/89),
- 3 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1601/91);

XIII priedo (Transportas):

- 19 punktą (Tarybos direktyva 96/26/EB),

XVII priedo (Intelektinė nuosavybė):

- 6 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1768/92),
- 6a punktą (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1610/96);

II DALIS

KITI EEE SUSITARIMO PRIEDŲ PAKEITIMAI

EEE susitarimo priedai iš dalies keičiami taip:

V priedo (Laisvas darbuotojų judėjimas):

1) 3 punkto (Tarybos direktyva 68/360/EB) e) ii) adaptacija pakeičiama taip:

„ii) išnaša pakeičiama taip:

„Belgijos, Bulgarijos, Čekijos, Danijos, Vokietijos, Estijos, Graikijos, Islandijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Kipro, Latvijos, Lichtenšteino, Lietuvos, Liuksemburgo, Vengrijos, Maltos, Nyderlandų, Norvegijos, Austrijos, Lenkijos, Portugalijos, Rumunijos, Slovėnijos, Slovakijos, Suomijos, Švedijos ir Britanijos, atsižvelgiant į leidimą išdavusią šalį.“.

B PRIEDAS

Susitarimo 4 straipsnyje nurodytas sąrašas

EEE susitarimo priedai keičiami taip:

II priedas (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas):

- 1) XV skyriaus 12a punkte (Tarybos direktyva 91/414/EEB) po pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VII priedo 5 skyriaus B skirsnio II dalyje).“;

- 2) XVII skyriaus 7 punkte (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/62/EB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 10 skyriaus B skirsnio 2 punkte ir VII priedo 9 skyriaus B skirsnio 2 punkte).“;

- 3) XVII skyriaus 8 punkte (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/63/EB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 10 skyriaus A skirsnio 1 punkte ir VII priedo 9 skyriaus A skirsnyje).“;

- 4) XXV skyriaus 3 punkte (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/37/EB) prieš adaptacijos tekstą įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VI priedo 7 skyriuje).“.

V priedas (Laisvas darbuotojų judėjimas):

Skyriaus „Pereinamasis laikotarpis“ antrosios pastraipos tekstas pakeičiamas taip:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 1 skyriuje ir VII priedo 1 skyriuje).

Apsaugos mechanizmams, numatytiems ankstesnėse pastraipose nurodytose pereinamojo laikotarpio priemonėse, išskyrus Maltai nustatytas priemones, ATSIŽVELGIANT Į EUROPOS EKONOMINĖS ERDVĖS PLĖTRĄ, TAIKOMAS 44 PROTOKOLAS DĖL APSAUGOS MECHANIZMŲ.“

VIII priedas (Isisteigimo teisė):

Skyriaus „Pereinamasis laikotarpis“ antros pastraipos tekstas pakeičiamas taip:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirtu 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 1 skyriuje ir VII priedo 1 skyriuje).

Apsaugos mechanizmams, numatytiems ankstesnėse pastraipose nurodytose pereinamojo laikotarpio priemonėse, išskyrus Maltai nustatytas priemones, ATSIŽVELGIANT Į EUROPOS EKONOMINĖS ERDVĖS PLĖTRĄ, TAIKOMAS 44 PROTOKOLAS DĖL APSAUGOS MECHANIZMŲ.“

IX priedas (Finansinės paslaugos):

30c punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/9/EB) papildomas šia pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirtą 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 2 skyriuje ir VII priedo 2 skyriuje).“.

XI priedas (Telekomunikacijų paslaugos):

5cm punkte (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/22/EB) prieš adaptacijos tekstą įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai skirtą 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VI priedo 9 skyriuje).“.

XII priedas (Laisvas kapitalo judėjimas):

Po skyriaus „PEREINAMASIS LAIKOTARPIS“ pastraipos įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 3 skyriuje ir VII priedo 3 skyriuje).“;

XIII priedas (Transportas):

- 1) 15a punktas (Tarybos direktyva 96/53/EB) papildomas šia pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 5 skyriaus 3 punkte ir VII priedo 6 skyriaus 2 punkte).“;

- 2) 18a punkte (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/62/EB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VII priedo 6 skyriaus 3 punkte).“;

- 3) 19 punkte (Tarybos direktyva 96/26/EB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VI priedo 5 skyriaus 2 punkte).“;

- 4) 26c punkto (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3118/93) antros pastraipos tekstas dėl pereinamojo laikotarpio priemonių pakeičiamas taip:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 5 skyriaus 1 punkte ir VII priedo 6 skyriaus 1 punkte).

Apsaugos mechanizmams, numatytiems ankstesnėse pastraipose nurodytose pereinamojo laikotarpio priemonėse, ATSIŽVELGIANT Į EUROPOS EKONOMINĖS ERDVĖS PLĖTRĄ, TAIKOMAS 44 PROTOKOLAS DĖL APSAUGOS MECHANIZMŲ.“;

XV priedas (Valstybės pagalba):

- 1) Skyriaus „SEKTORINĖS ADAPTACIJOS“ pabaigoje pridedama ši pastraipa:

„Tarp Susitariančiųjų Šalių taikomos 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo V priedo 2 skyriuje (Konkurencijos politika) nurodytos priemonės dėl galiojančių pagalbos schemų.“;

- 2) Prieš antraštę „NURODYTI AKTAI“ įterpiamas šis tekstas:

„PEREINAMASIS LAIKOTARPIS

Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Rumunijai skirtu 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VII priedo 4 skyriuje).“;

XVII priedas (Intelektinė nuosavybė):

Antraštinė dalis „SEKTORINIAI PAKEITIMAI“ papildoma taip:

„Tarp Susitariančiųjų Šalių taikomi 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo V priedo 1 skyriuje (Bendrovių teisė) nurodyti konkretūs mechanizmai.“

XVIII priedas (Darbuotojų sauga ir sveikata, darbo teisė ir vienodas požiūris į vyrus ir moteris):

30 punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB) antros pastraipos tekstas dėl pereinamojo laikotarpio priemonių pakeičiamas taip:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 1 skyriuje ir VII priedo 1 skyriuje).

Apsaugos mechanizmams, numatytiems ankstesnėse pastraipose nurodytose pereinamojo laikotarpio priemonėse, ATSIŽVELGIANT Į EUROPOS EKONOMINĖS ERDVĖS PLĖTĄ, TAIKOMAS 44 PROTOKOLAS DĖL APSAUGOS MECHANIZMŲ.“

XX priedas (Aplinka):

1) 1f punktas (Tarybos direktyva 96/61/EB) papildomas šia pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 10 skyriaus D skirsnio 1 punkte ir VII priedo 9 skyriaus D skirsnio 1 punkte).“;

- 2) 7a punktas (Tarybos direktyva 98/83/EB) papildomas šia pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VII priedo 9 skyriaus C skirsnio 5 punkte).“;

- 3) 9 punkte (Tarybos direktyva 83/513/EEB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VII priedo 9 skyriaus C skirsnio 1 punkte).“;

- 4) 10 punkte (Tarybos direktyva 84/156/EEB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VII priedo 9 skyriaus C skirsnio 1 punkte).“;

- 5) 11 punkte (Tarybos direktyva 84/491/EEB) prieš adaptacijos tekstą įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VII priedo 9 skyriaus C skirsnio 2 punkte).“;

- 6) 12 punkte (Tarybos direktyva 86/280/EEB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VII priedo 9 skyriaus C skirsnio 3 punkte).“;

- 7) 13 punkte (Tarybos direktyva 91/271/EEB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 10 skyriaus C skirsnyje ir VII priedo 9 skyriaus C skirsnio 4 punkte).“;

- 8) 19a punkte (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/80/EB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 10 skyriaus D skirsnio 2 punkte ir VII priedo 9 skyriaus D skirsnio 3 punkte).“;

- 9) 21ad punkte (Tarybos direktyva 1999/32/EB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VI priedo 10 skyriaus A skirsnio 2 punkte).“;

- 10) 32c punkte (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 259/93) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirto 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 10 skyriaus B skirsnio 1 punkte ir VII priedo 9 skyriaus B skirsnio 1 punkte).“;

- 11) 32d punktas (Tarybos direktyva 1999/31/EB) papildomas šia pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirtos 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 10 skyriaus B skirsnio 3 punkte ir VII priedo 9 skyriaus B skirsnio 3 punkte).“;

- 12) 32f punkte (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/76/EB) prieš adaptacijos tekstą įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Rumunijai skirtos 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (VII priedo 9 skyriaus D skirsnio 2 punkte).“;

- 13) 32fa punkte (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/96/EB) tarp pastraipos dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir adaptacijos teksto įterpiama ši pastraipa:

„Taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės, išdėstytos Bulgarijai ir Rumunijai skirtos 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo akto arba tam tikrais atvejais 2005 m. balandžio 25 d. Stojimo protokolo prieduose (atitinkamai VI priedo 10 skyriaus B skirsnio 4 punkte ir VII priedo 9 skyriaus B skirsnio 4 punkte).“.
